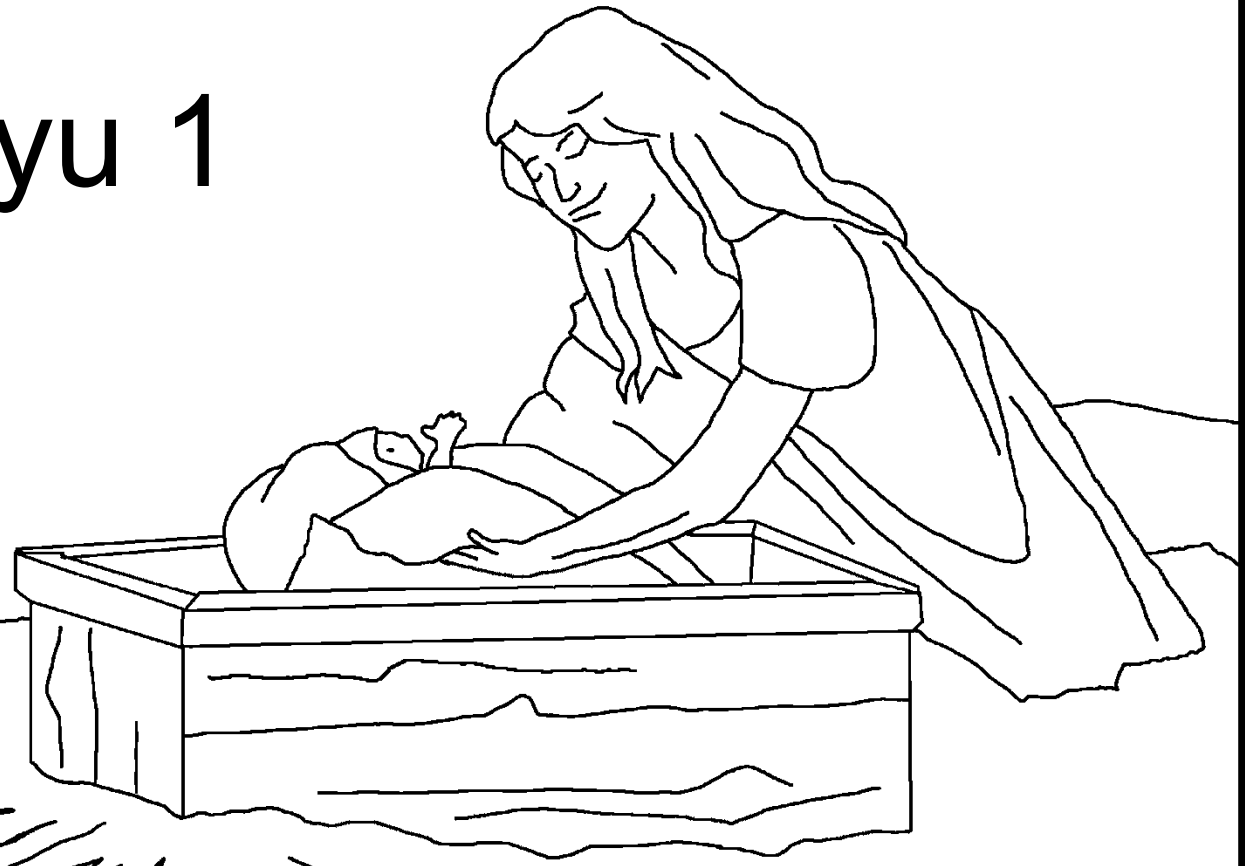


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matiyu 1



Elisabet adi mihiwele ila muyakip 6 hatilu Bepandi Gabiliye ninikulune Galili kwetnenj unonj yokwet wapum ninj hatak, wou Nasalet, unonj foguk. Unonj waabihem ninj hatuguk, wou Maliya, adi Josepdok gigit nimbune hatiguk. Josep adi mapme Dewit'walaŋ yalaki.



Kañ anjelodi ninguk, “Maliya, du Bepañdi momoonj hinek tigamulak doktiņa munta mu tibenj. Du mihiwele ila mihi tubumintaanj wou Jesu youlaanj. Adi loloņnit hinek tibaak kaņ Bepañ Loloņnit mihiņij nineenj. Kaņ Bepañ Wapumdi papanj Dewit dabugonj mapme wapum kameu ilaak. Tiņa adigonj Jekop yalakiņiye’walaņ mapme wapum fafaņeniņ hinek hatibaak, adi’walaņ mapme

kwanaiņij adi mu dapmawaak.”



Undun yoguk kanj Maliyadibo ninguk,  
“Nu yohone mu tugut ingon mihi deti  
nagilaat yo nanilaŋ?” Undun yoguk  
kanj aŋelodibo ninguk, “Uŋgoniŋ  
Munabulidi welege maanenŋ  
fotokoune Bepaŋ’walaŋ  
saŋiniŋdi  
gehikufulawaak.  
Undun doktiŋa  
Mihi Uŋgoniŋ u  
mintaune Bepaŋ  
Mihiniŋ nineenŋ.”



Anjelo uune Maliya adi tiulidoko tiŋa Nasalet  
bikabu woonɔ Judiyahi'walaŋ guyaŋneŋ  
uguk. Woonɔ yokwet Sakaliya malam  
itowagumukneŋ  
wosuwaanɔ yohineŋ foonɔ  
Elisabet niutumba  
tuguk. Kaŋ Elisabet  
adi Maliya'walaŋ  
youtumba mede  
ya-nadilune nai  
uŋaniŋgoŋ eyaŋ  
welenɔ maaneŋ hakuk  
u kayoŋ pilaŋ tuguk.



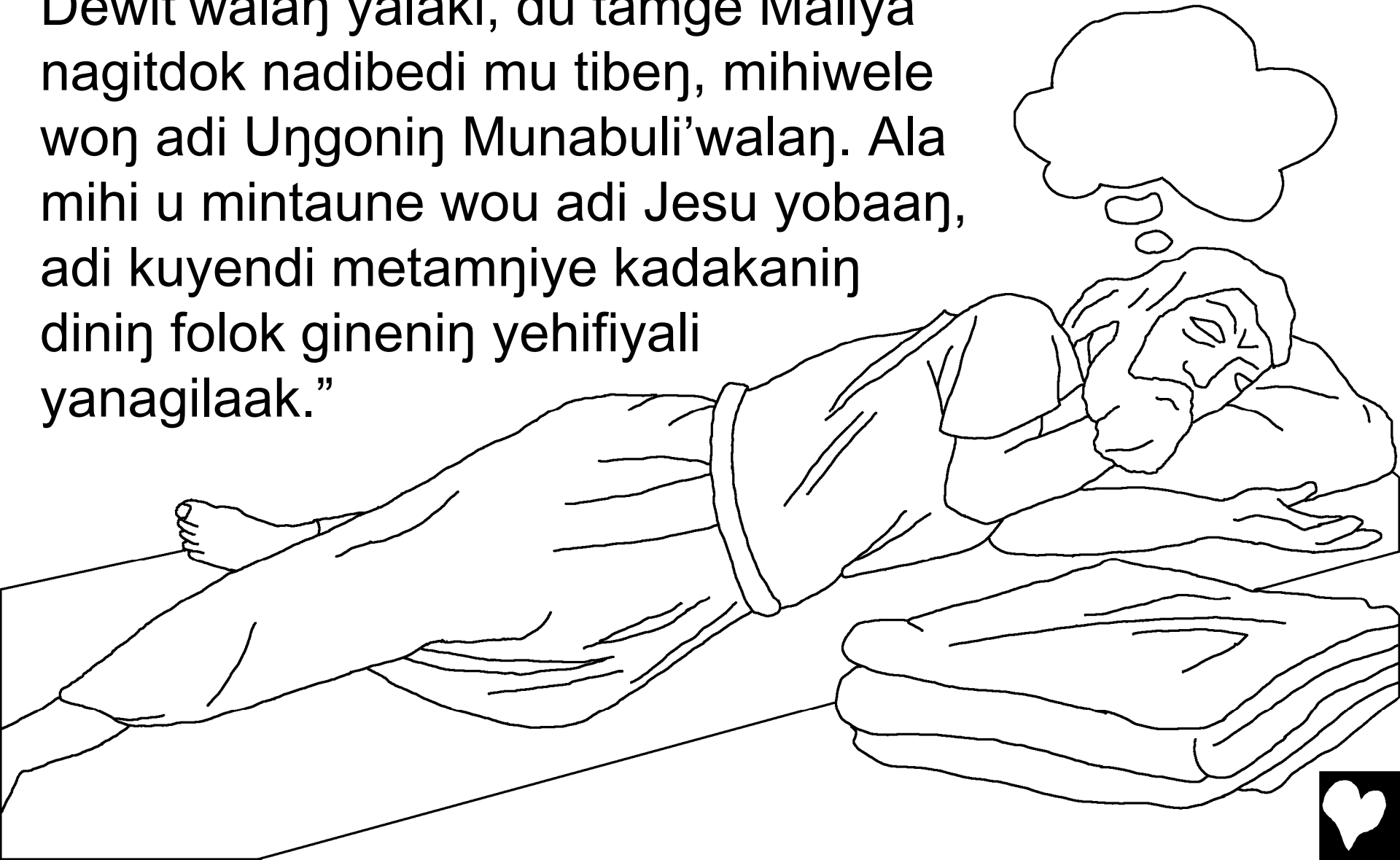
Undun tubune Elisabet adi Ungoni  
Munabulidi fotokomimbune mede wapum  
indiŋ yoguk, “Du Bepandi tamwoi noli  
yalakapmeen kahan  
wapum tigamulak, tiŋa  
mihi tubumintawaan u  
maan kahan wapum  
timilak.”



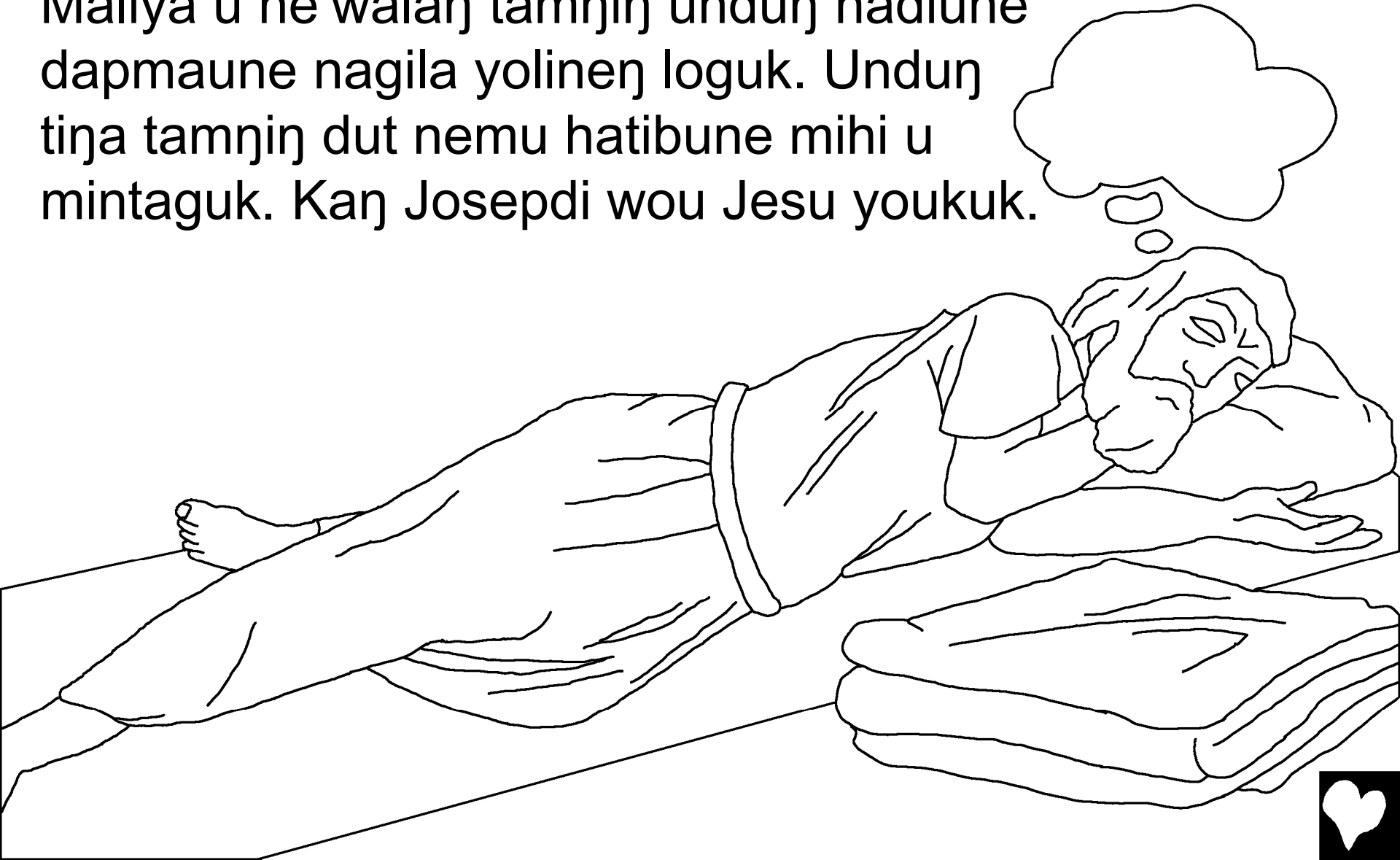
Jesu Kilisto adi talik indin folon mintaguk. Min Maliya  
adi Josepdok tam  
gigit yofolokeneune  
molomolom hatilune  
Ungonin Munabulidi  
min-ikilitimimbune  
mihiwele ikuk. Kan  
Josep adi me  
didimenin hatiguk  
doktiya undinin  
kanadiya indin  
nadisuguk, “Nu Maliya  
mu tubumekait, undun  
doktiya yofolok hatak  
ingon fiit kabup bikabit.”



Adi undun hanadisulune Wapum'walaŋ aŋelo ninđi damo ginenŋ mintamiŋa indiŋ ninguk, “Josep, Dewit'walaŋ yalaki, du tamge Maliya nagitdok nadibedi mu tibenŋ, mihiwele wonŋ adi Unŋoniŋ Munabuli'walaŋ. Ala mihi u mintaune wou adi Jesu yobaanŋ, adi kuyendi metamŋiye kadakaninŋ dininŋ folok gineninŋ yehifiyali yanagilaak.”



Kan Josep adi damo gineni pilali Wapum'wala  
angelodi mede ninguk u tagimneen welekubugon ti  
Maliya u ne'wala tamni undun nadiune  
dapmaune nagila yoline loguk. Undun  
ti tamni dut nemu hatibune mihi u  
mintaguk. Kan Josepdi wou Jesu youkuk.



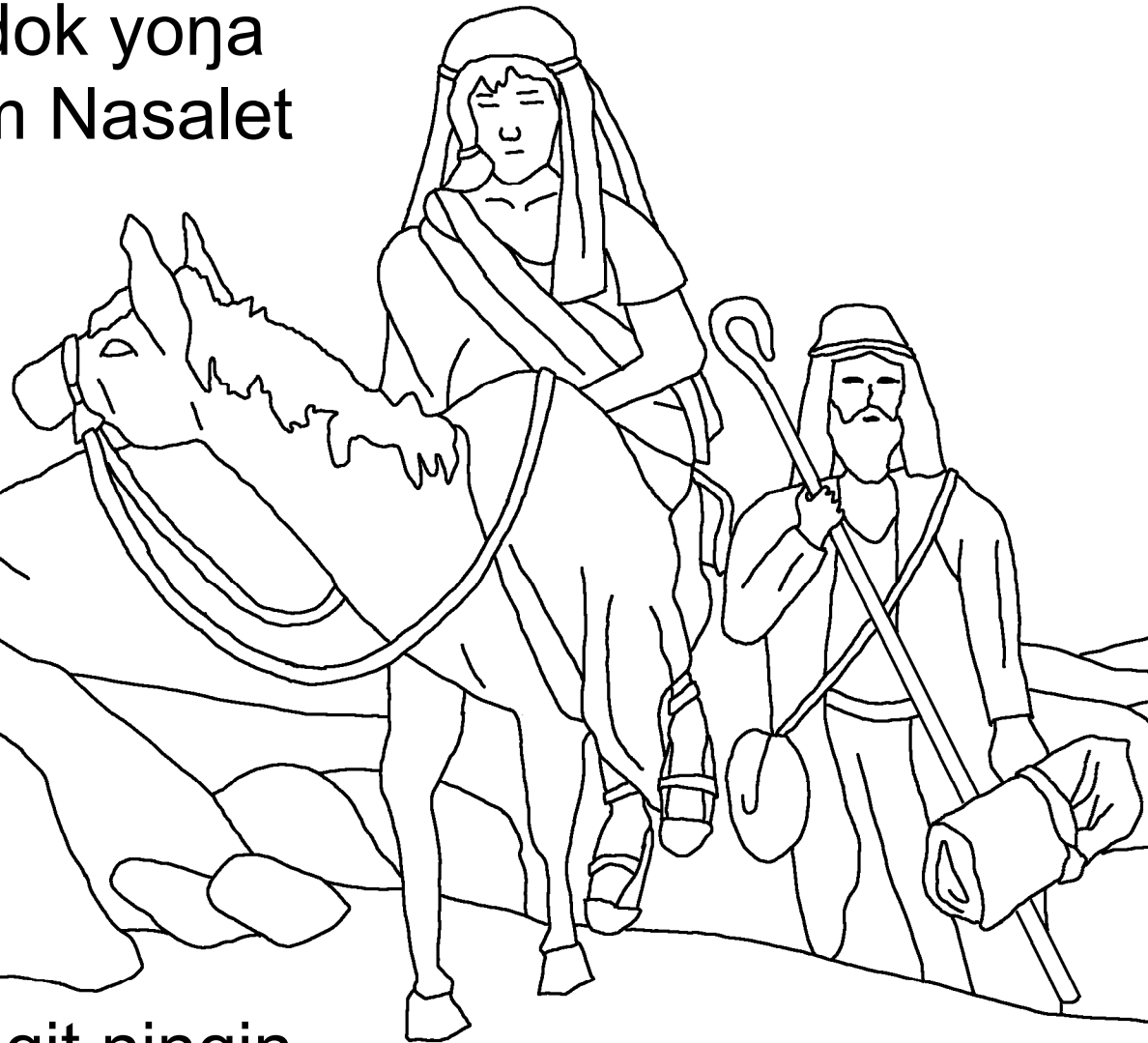
Nai unjaning Lomahi'walan mapme wapum Sisa  
Ogastas adi kwetkwet memetam hogohogok wohiye  
youkudip tiyemdok yoguk.  
Ala metam hogohogok adi  
yokwet mebihik  
hayemtauguk  
indigon tuwot



youkudip unjon tine ugin.



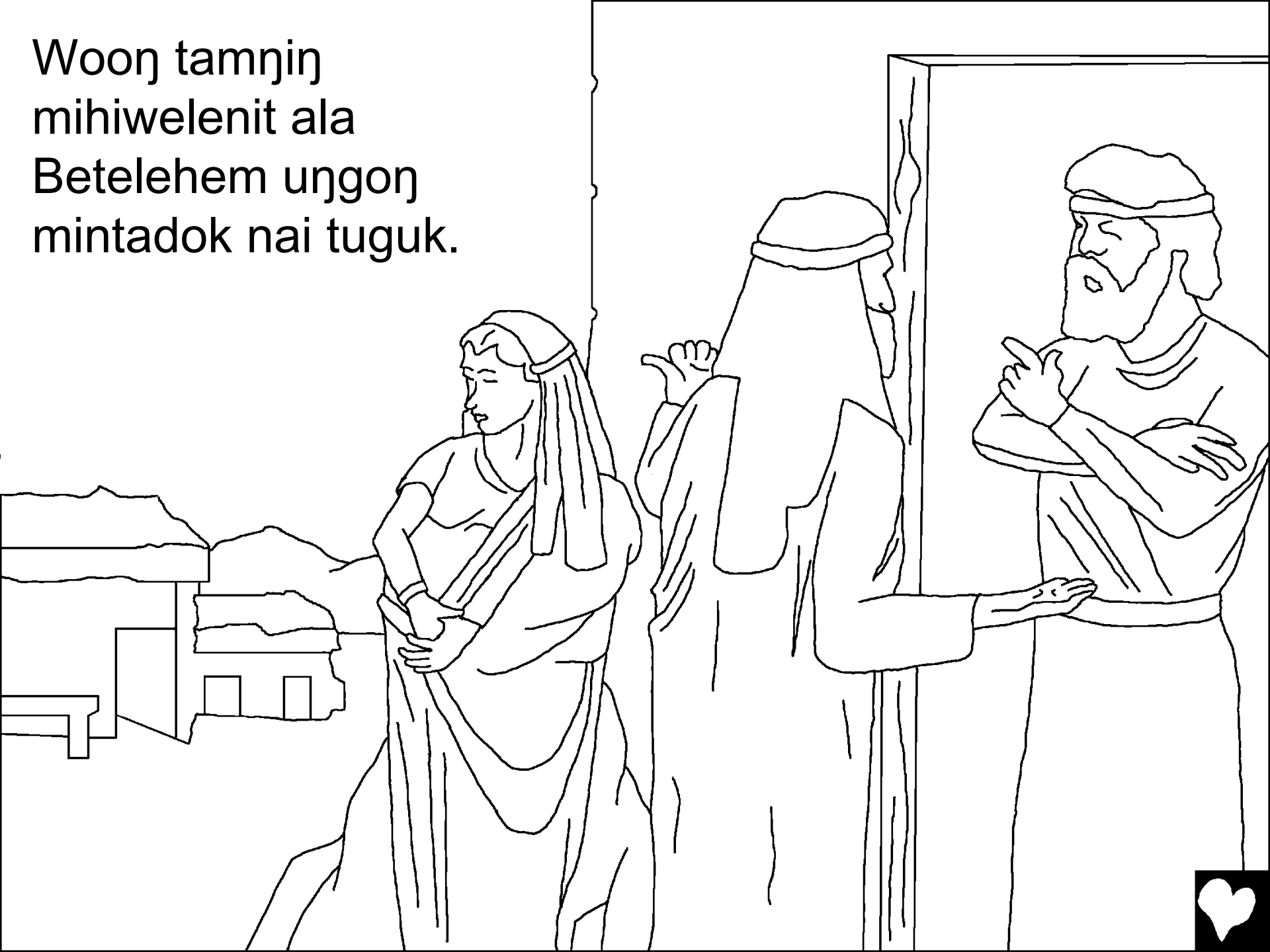
Kan Josep adi Dewit'walaŋ yalakinin doktina  
Dewit'walaŋ yokwet mebinen Betelehem unon  
youkudip titindok yonja  
yokwet wapum Nasalet  
biŋa Judiya  
kwetnen  
Betelehemde  
uguk.



Tina tamnin gigit ninin  
wou Maliya adigut wohik youkudip tide ugumuk.



Woonj tamnj  
mihiwelenit ala  
Betelehem ungoj  
mintadok nai tuguk.



Kan nalam hekidi woonj iitdok yotmaan u tuwot tokiguk  
doktiŋa mihinj Tuwo mintaune hauledi yauneen  
makau heki muwagehik nanane  
nayagin ginen kameu hakuk.



Kan Betelehem yokwet gagayen me noli dompa  
yabudokoon timin damo mu deila hogok hakin kan  
Wapum'walaŋ aŋelodi mintayembune

Wapum'walaŋ hautadi  
yehitubu-hautaune  
munta kisaŋ  
tigin.



Undun tiginj kanj anelodi yeninguk, “Hidi munta mu tinej. Nu gigitmede momoonj tihambulat. Metam hogohogok adi u nadija nadifo wapum tineenj.”



“Kaminj Dewit’walaŋ yokwet mebinenj hidi’walaŋ  
Tubuloda mehik, Wapum Kilisto mintalak. Ala woonj  
eyanj hauledi tumula makau

heki’walaŋ muwage ginenj

kamenjit  
kaŋ agan  
unakonj yo  
nadinenj.”



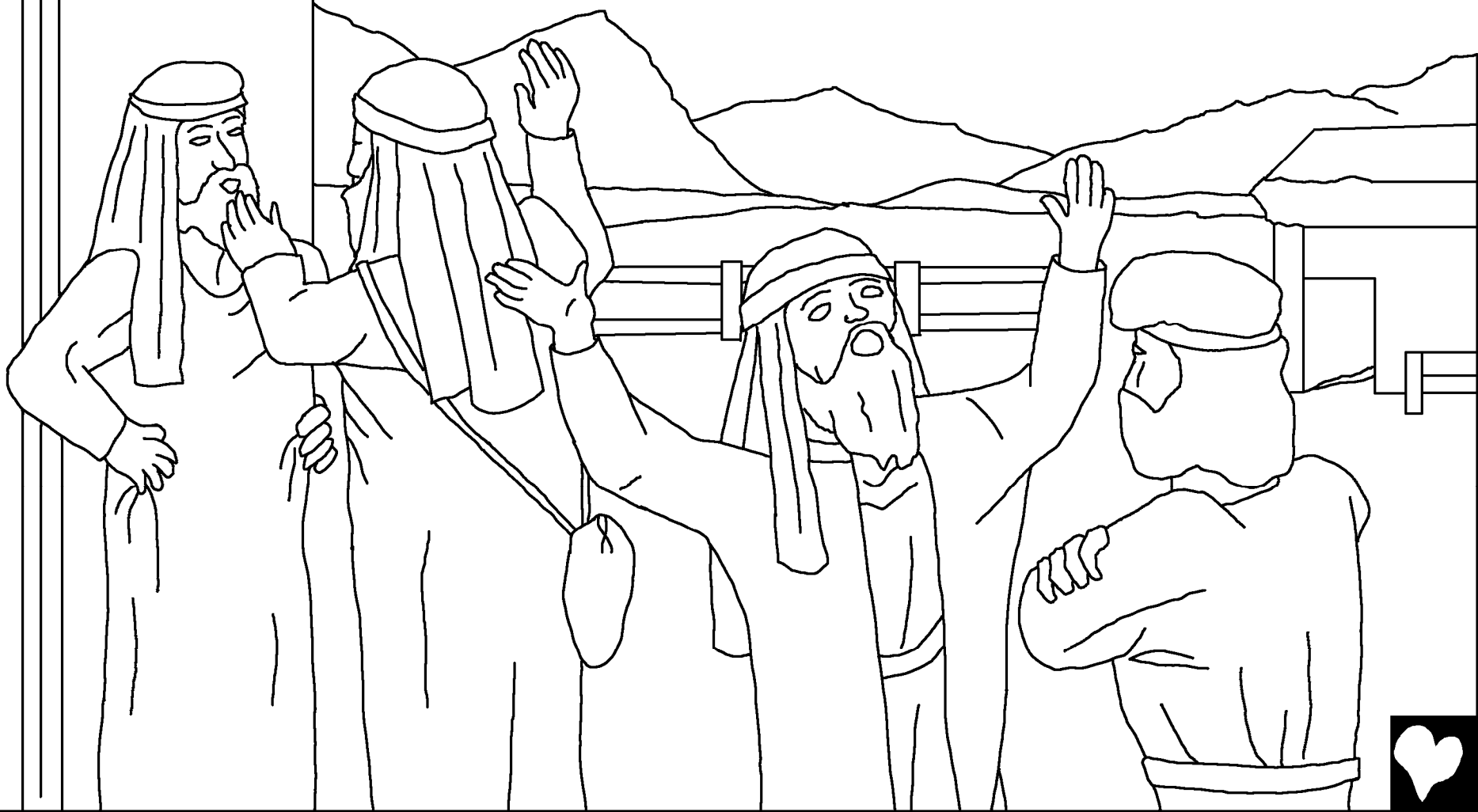
Unduŋ yenimbu pilap hinek kunum gineniŋ  
aŋelo mohok buŋa aŋelo nohik dut  
Bepaŋ indiŋ niutumbagiŋ.



“Bepañ kunum ginenj nintilolonj titindok, Adi me welesilonj tiyemulak, Adi’walañkade kulema mintalak.”

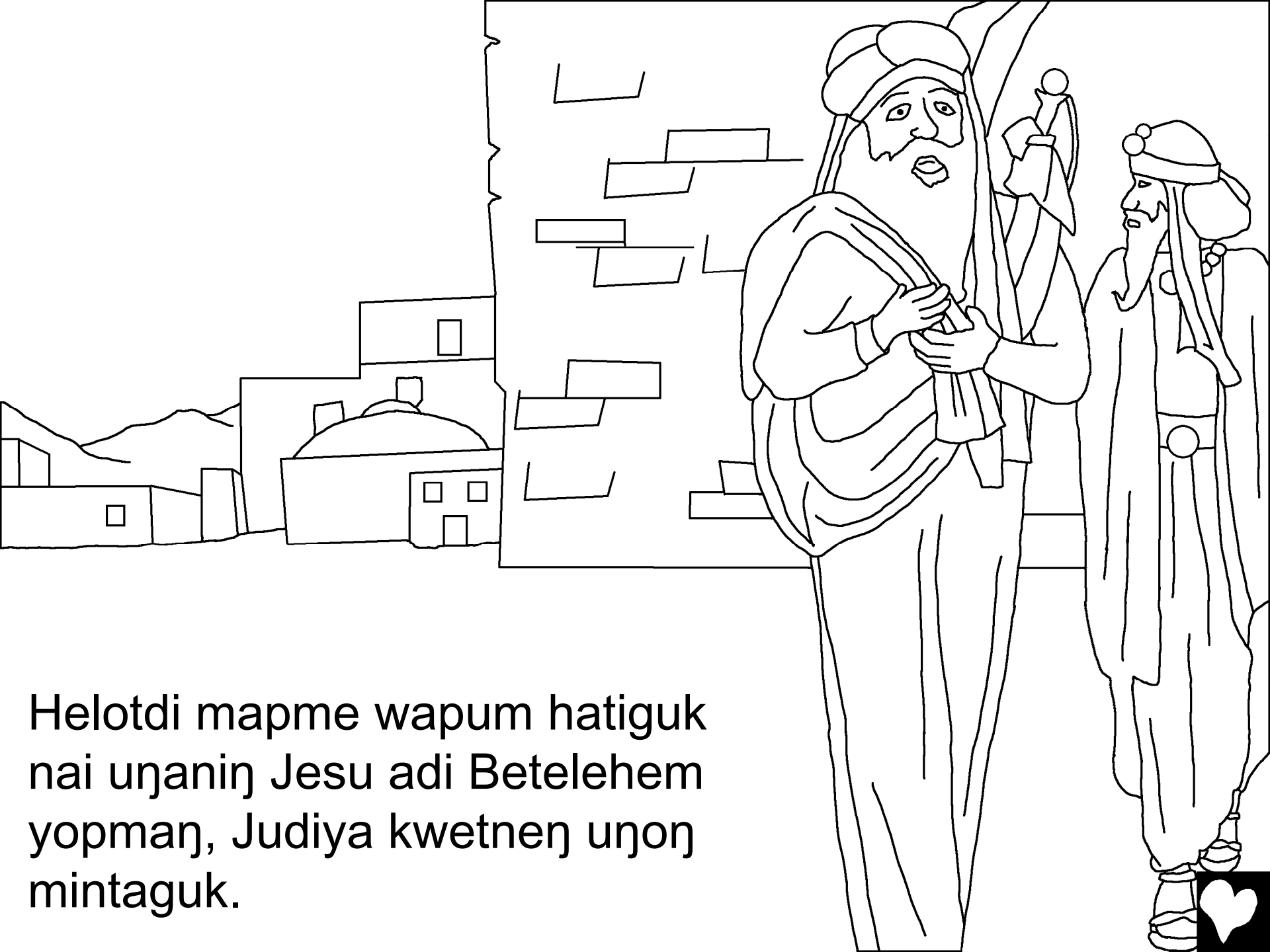


Unduŋ toŋa aŋelo heki kotigoŋ kunum  
gineŋ loune me dompa yabudoko tigiŋ  
heki adi yogiŋ, “Indi Betelehemde woon  
Wapumdi nemek ninilak u kane.”



Undun yonja pilap hinek woonj Maliya dut Josep makau yotneņ ikagumuk yabuņa eyaņ muwage ginenj deihakuk u kaginj. U kaņ woonj aņelodi eyaņ wondok yeninguk u metam yenimbu nadiņa boho tiginj.

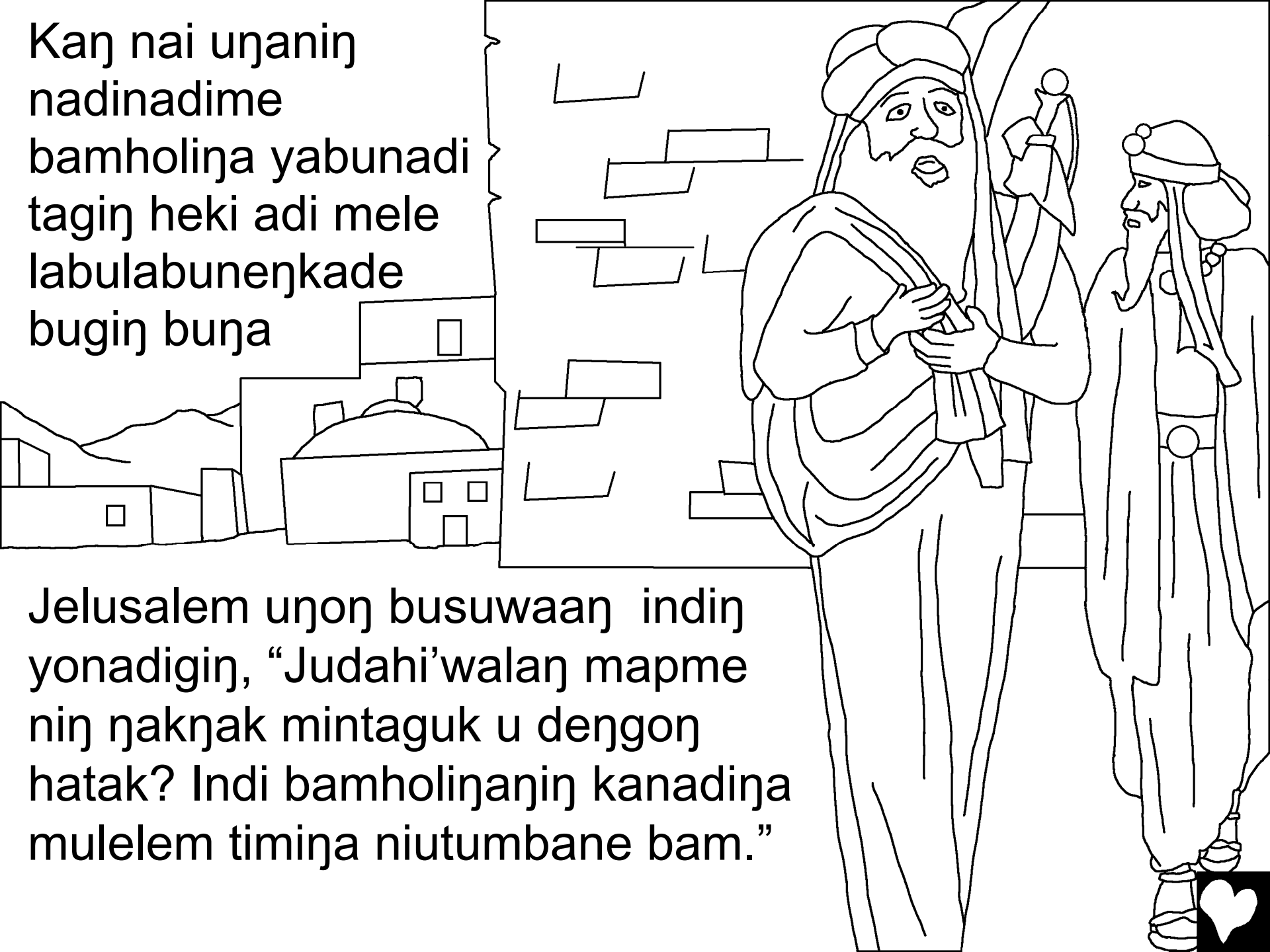




Helotdi mapme wapum hatiguk  
nai unjanij Jesu adi Betelehem  
yopman, Judiya kwetnenj unonj  
mintaguk.



Kan nai unaniņ  
nadinadime  
bamholiņa yabunadi  
tagiņ heki adi mele  
labulabunenķade  
bugiņ buņa



Jelusalem unon busuwaan indin  
yonadigin, “Judahi’walaņ mapme  
niņ ņakņak mintaguk u dengon  
hatak? Indi bamholiņaņiņ kanadiņa  
mulelem timiņa niutumbane bam.”



Mede unduŋ yobune  
nadiŋa Helotdi nadinadime  
kweetniŋhi bugiŋ u kabup  
kutyenimbune nehi hogok  
buŋa bopnegiŋ kaŋ  
bamholiŋa nai deniŋ hinek  
mintaune kagiŋ wendok  
yeninadiguk.



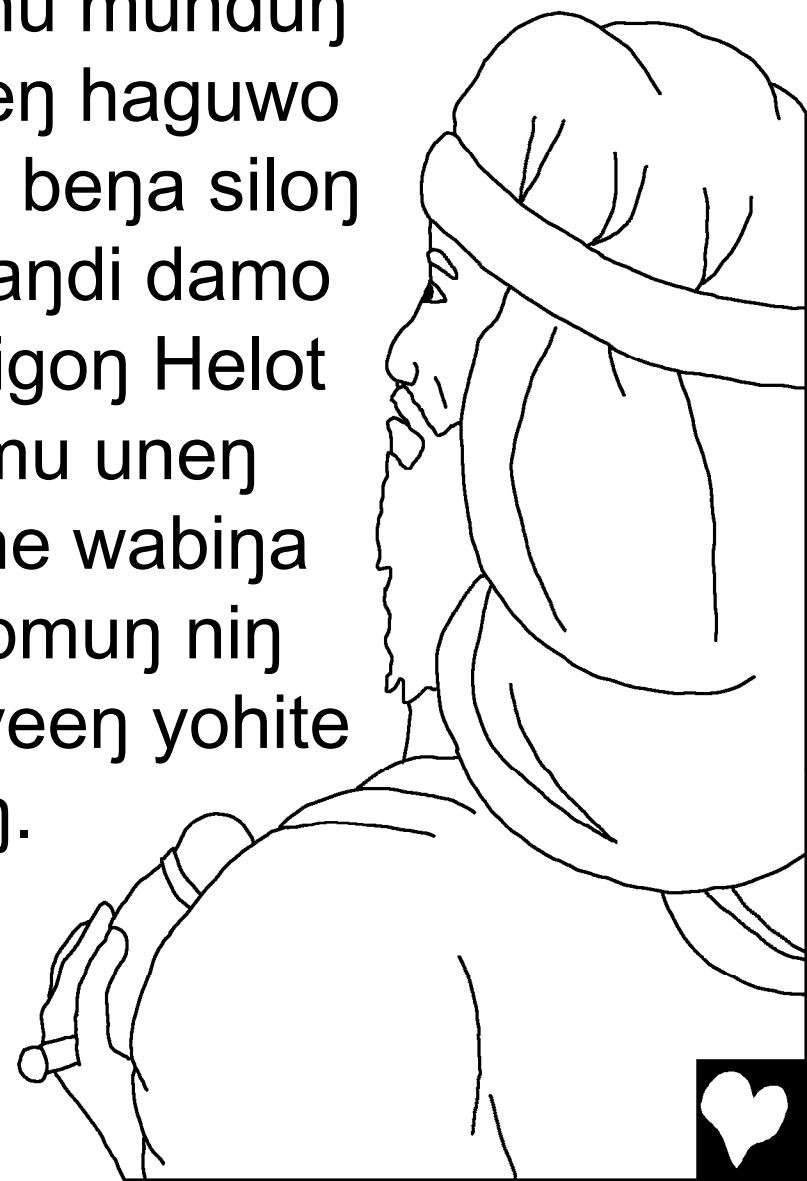
Tiŋa indiŋ yeniŋa  
yeniŋkulune Betelehemde  
ugin, “Hidi kedem ale  
unen, woonŋ ŋakŋak u  
baigonŋ hinek lohiŋa  
tubumintaŋŋ kaŋ buŋa  
nanimbune nubo woonŋ  
undugonŋ mulelem timiŋa  
niutumbait.”



Me mapmedi unduŋ yenimbune tububihila ugiŋ. Kaŋ  
bamholiŋa yohikwehineŋ dibek kaŋ tububihila  
kelegiŋ, wendigoŋ timenŋ tiŋa  
yanagilune ugiŋ woonŋ yot  
ŋakŋak hakuknenŋ ungoŋ  
kwambundaanŋ ikuk.



Undun tiŋa yot maanen loon mihi tiŋa miŋ Maliya  
yabuŋa mulelem timiŋa niutumbagiŋ, tiŋa lihik  
dihina gol tiŋa wahu mundun  
tuwanŋiŋ lolonit en haguwo  
mundun momoon u beŋa silon  
tимиŋiŋ. Kaŋ Bepandi damo  
gineŋ kotigon Helot  
kakan mu unen  
yeniheune wabiŋa  
talik gitipmun niŋ  
keletaueen yohite  
ugiŋ.



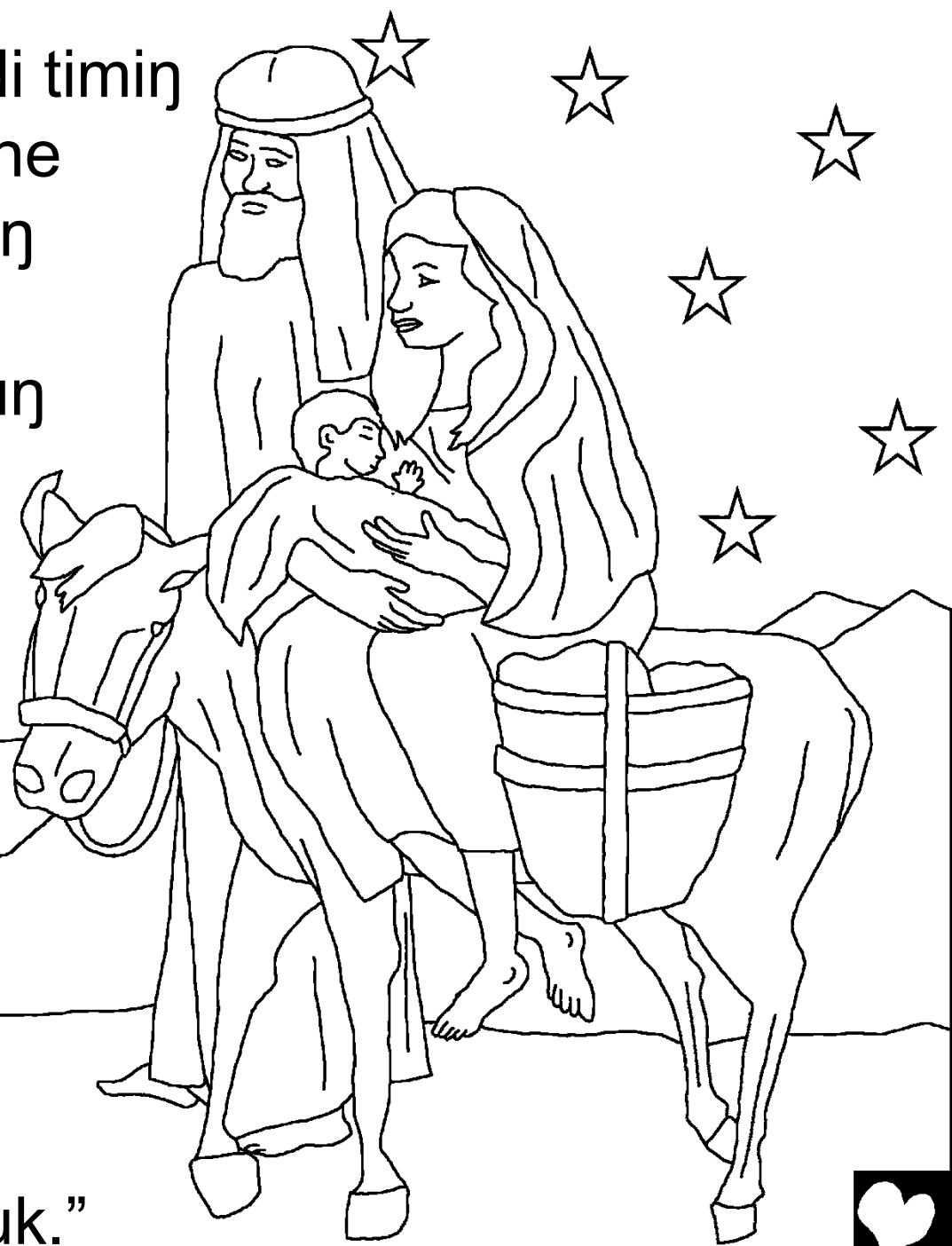
Nadinadi me heki adi  
udaneenꞑ ulune timinꞑ  
unꞑaningonꞑ Wapum'walaꞑ  
anꞑelodi damo gineꞑ Josep  
mintamiꝼa indiꝼn ninguk,  
“Pilali mihiyamit  
yanagila momonꝼ Isipde  
unenꝼ.”



“Unon woon nutok woom  
hatineen, ala nu yokwet u  
biña bubundok yobe nadiña  
kedem biña buneen. Nadilan  
be? Helot adi mikmenyiye  
yapmeune woon mihi u  
lohi gicineen  
tubumintaan  
ulukumundok yolak.”



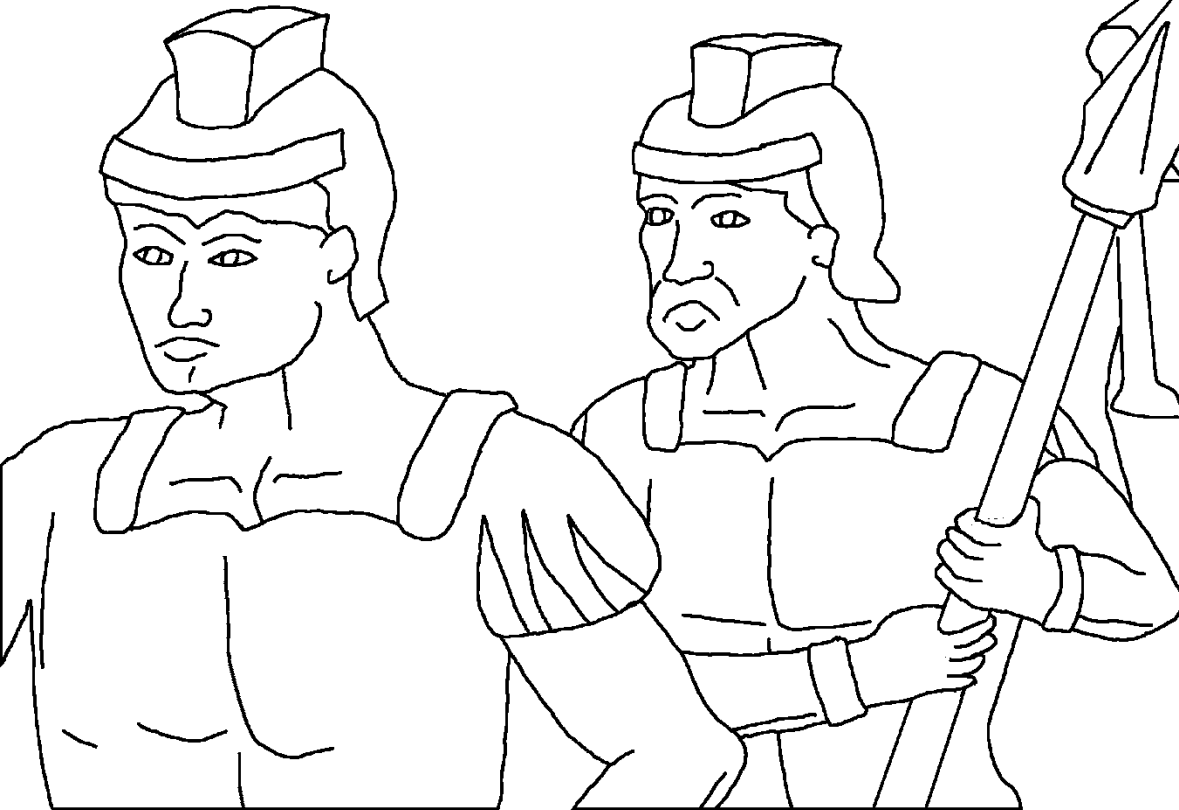
Undun yobune Josep adi timin  
pilali mihiyamid yanagilune  
momon Isipde ugin, unon  
woon hatilune Helot  
kumunguk. Nemek undun  
mintaune polofet nin  
Wapum'wala manin  
mede tagimneen mede  
nin indin yoguk u  
biyagon



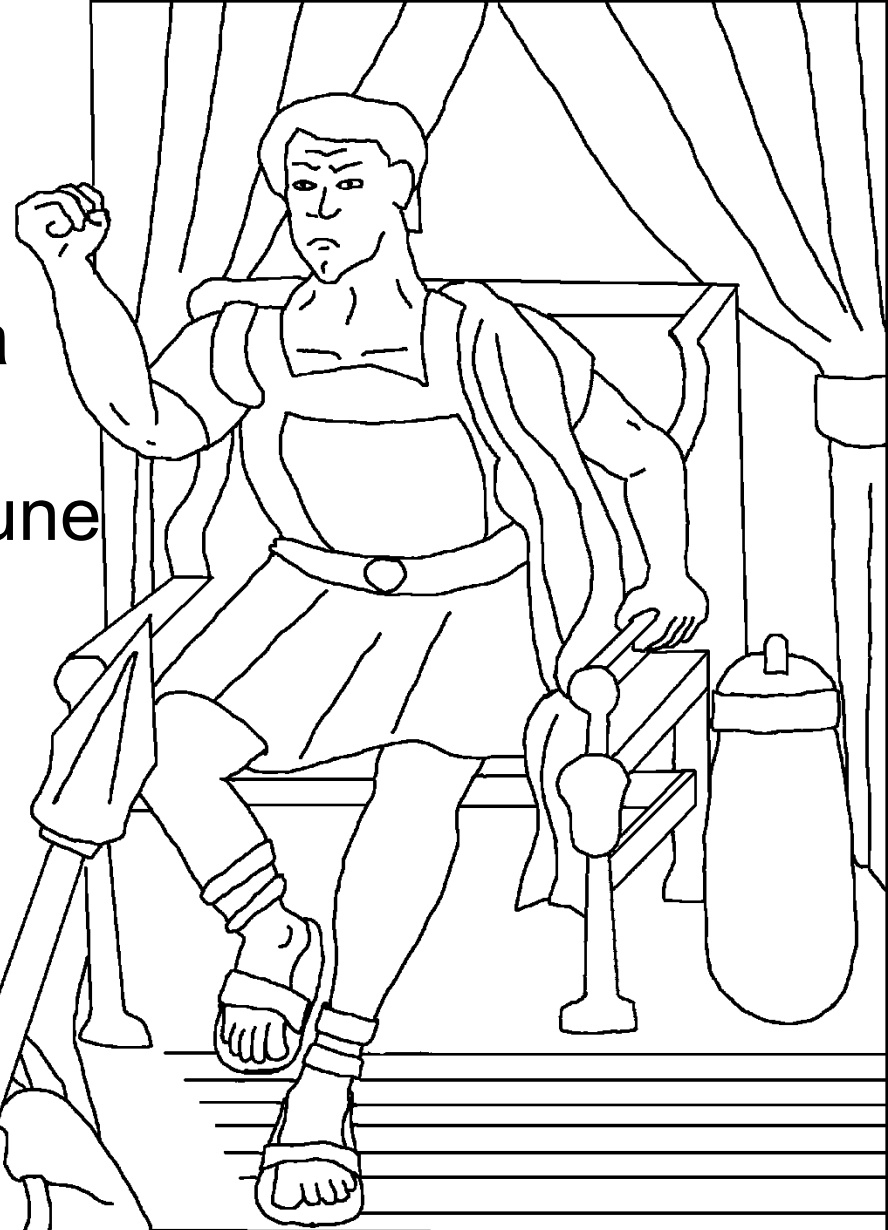
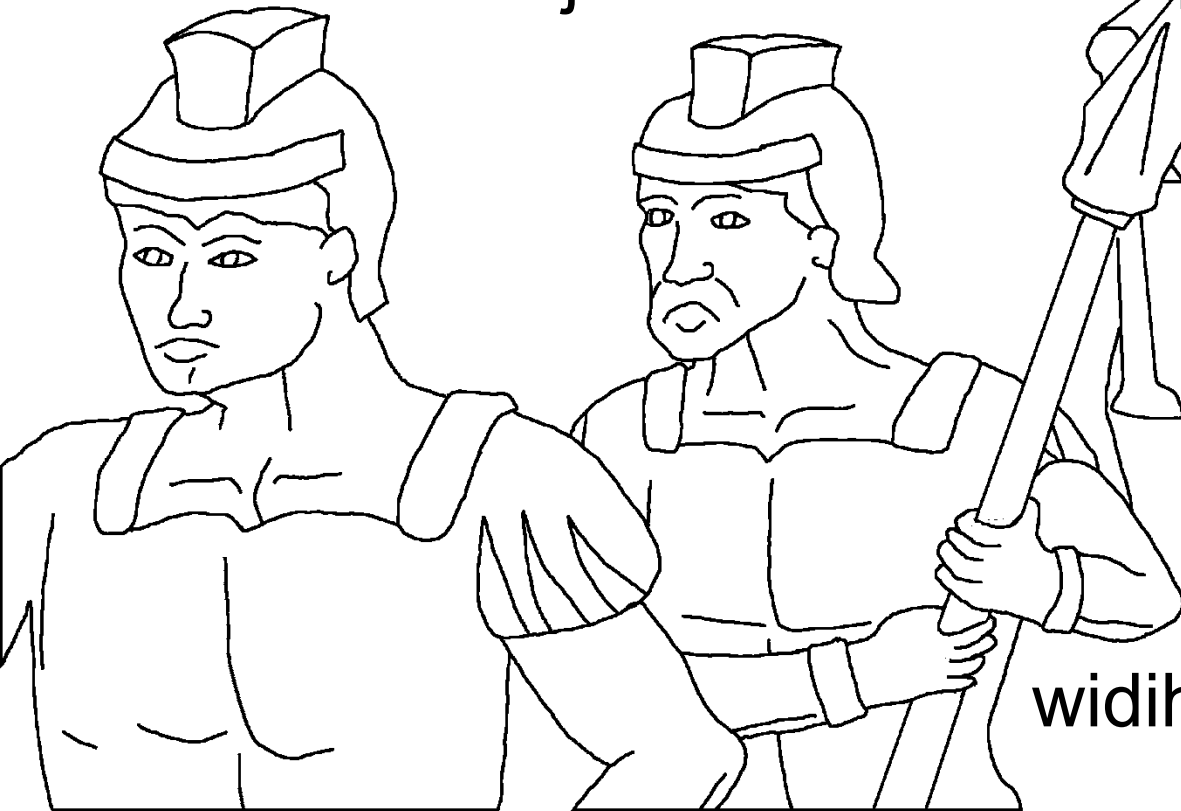
mintaguk,  
“Mihine Isip kwetnen  
hatibune kutinimbe buguk.”



Nadinadi me mele  
labulabunenkade bugin heki  
adi Helot talamut tiņa uune  
adi mebihik kanadiņa gibita  
kwihitaguk.



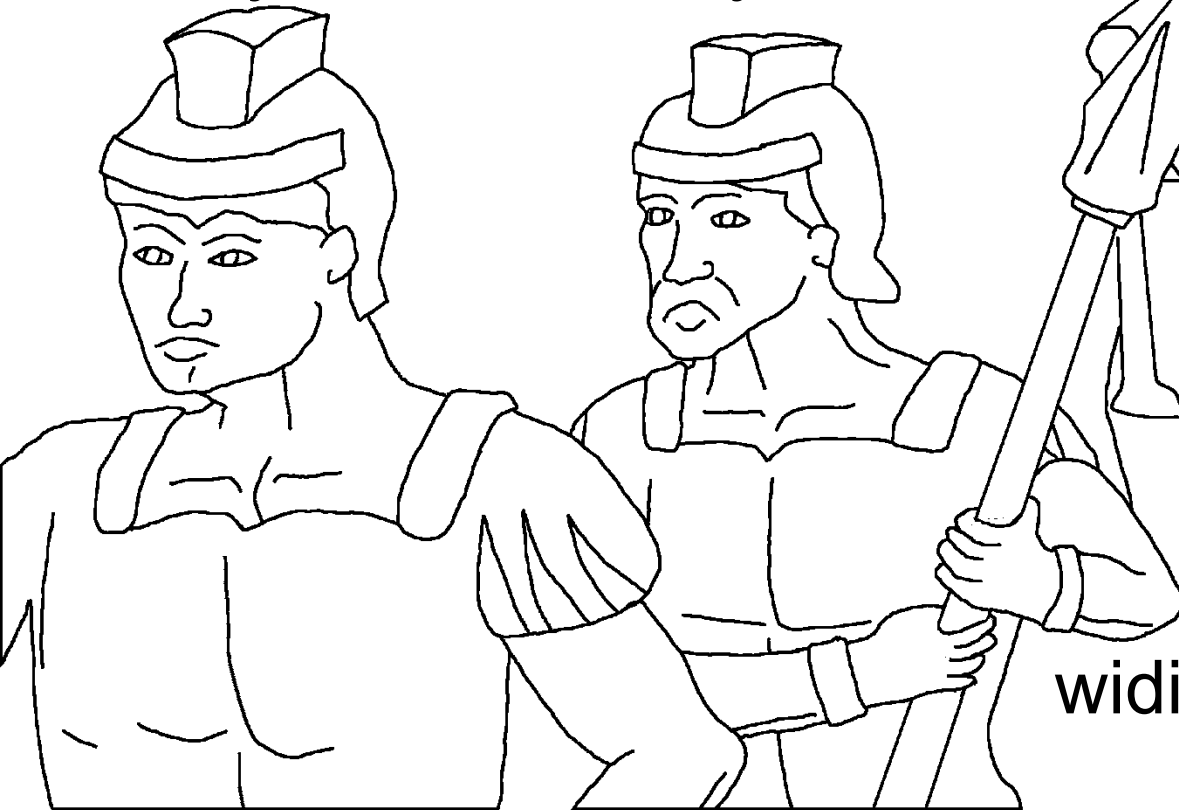
Undun tija adibo mikmenjiye  
yeniñkulune woonj Betelehem  
yokwet wapumnenj be yokwet  
kuyaniñ kuyaniñ yamañgoñ ila  
uginj indigoñ woonj eyañ-me  
hogohogok gulethik lufom yalune  
folak u wanakanj



widihikumunjdapmaginj.



Nemek u mintaguk adi mebi  
indiņ: Nadinadi me bugiņ hekidi  
bamholiņa nai deniņ hinek  
mintaguk u yogiņ kaņ nadiguk  
wendoktiņa bamholiņa mintaguk  
nai u kanadiņa wapmihi gulethik  
lufom yalune folak u yobune



widihikumunģiņ.





Helot kumunguk kan  
Wapum'walaᅇ anelodi  
Josep damo ginenᅇ Isip unᅇᅇ  
mintamiᅇa indiᅇ ninguk,  
“Mihi ulukumune yogiᅇ heki  
agaᅇ kumunᅇit, undunᅇ  
doktiᅇa du pilali  
tiulidokoonᅇ mihiyamit  
yanagila kotigonᅇ  
Isilae

kwetneᅇ uneᅇ.”



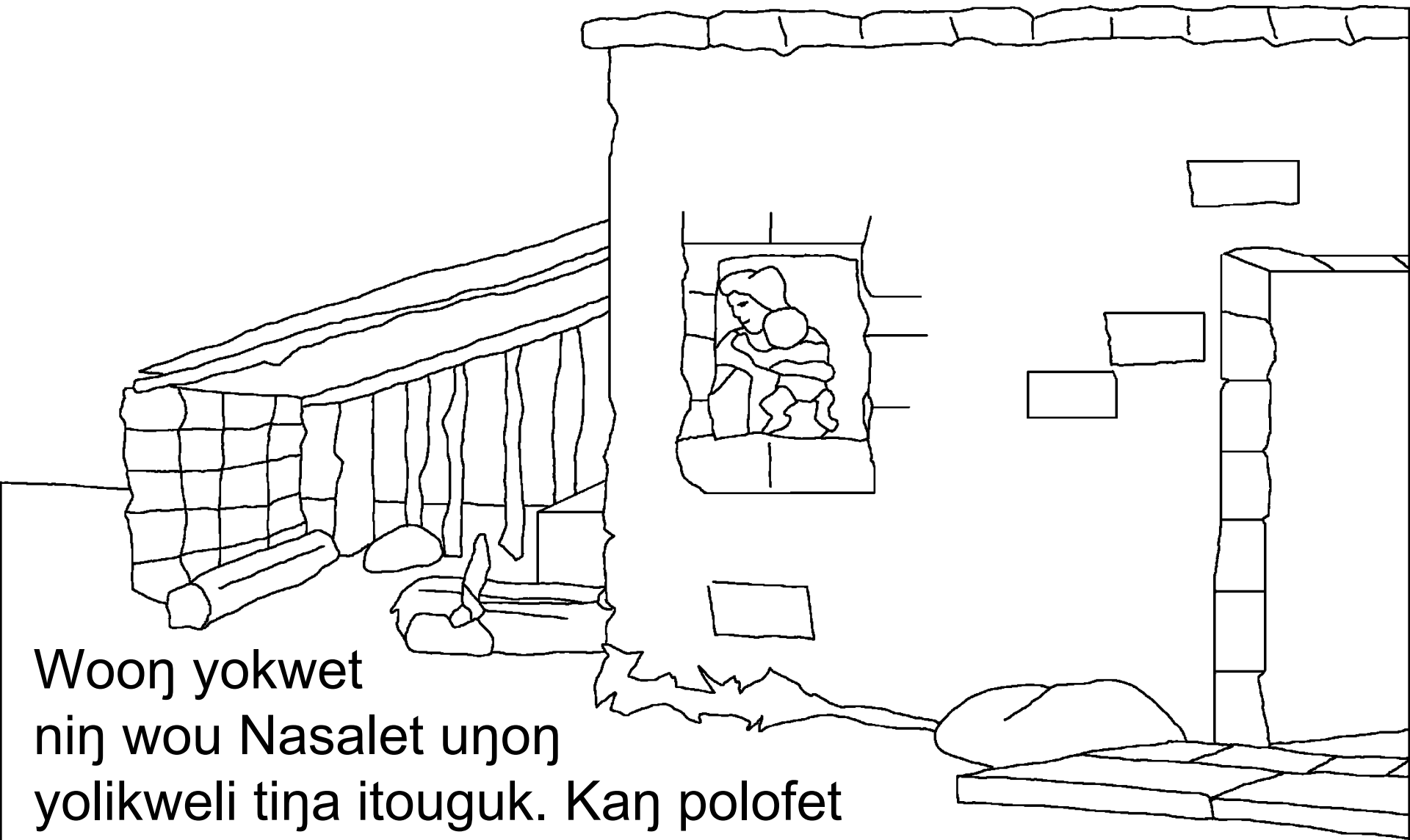
Udaneen ugin woon  
Josep adi mede indin  
nadiguk: “Akelao adi  
beu Helot’wala  
kwelikon tuguk.



Judiya kwet  
dinin mapme itak.”

Undun nadija unon woon hatidok  
munta kisan tuguk. Undun doktija Bepandi  
damo ginen nindidimeune Galili kwetnen uguk.





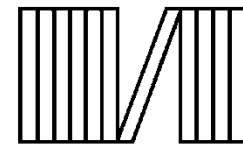
Woonj yokwet  
niñ wou Nasalet unon  
yolikweli tiña itouguk. Kan polofet  
heki'walañ mede indiñ hatak u biyagon  
mintaguk, “Nasaletniñ me nineen.”



Bepañ adi metam welenđi hinek yabukahileguk  
doktiņa Mihiniņ kubugoņ hinek kameu  
foguk. Adi unduņ tuguk doktiņa  
metam adi nadisukilitimineeņ  
hogohogok adi kadaka tiņa  
fiit mu tineeņ, adi tobo  
hatihati dapmandapmaņnit  
mokit kahileneeņ.



36



60



Loma 3:23

Indi hogohogok wanakanj kadakanijnit  
tubudapmagumun, doktiņa Bepanj'walaņ hatihati  
didimeniņ kahiledok tuwot mu tiyam.

Loma 6:23

Kadakaniņ diniņ tuwaņiņ adi kumuņ titiņdok. Ingoņ  
Bepanj siloņ tobogoņiņ diniņ folooņ adi Wapumnik Jesu  
Kilisto adut kadiņa hatihati fafaņeniņ kahiledok.

Hibulu 9:27

Meeniņdi nai kubugoņ hogok kumuņdok niniņit, kaņ  
wondok sigineiņ medenik yodapmaņdok yoņit.



## Efeso 2:8,9

Nadiin be? Adi silon tobogon tihamuna nadisukilitihik doktiya hehitutumbaguk. Uyadi hide nemek nin tubune mon. Bepan welesilonjin doktiya undun tihamguk. Be kwanai nin tigin doktiya wondinin tuwanin mu hamunguk, uyadi mon. Undun doktiya hide'walañ wohiye mu yonja tilolon dok.

## Loma 10:9,10

Indin yobune tuwot tibek. Jesu adi Wapumne, u mede yoyoge folon halaak, en Bepandi Jesu kumon ginenin tubukaikanimguk, u welegedi nadisukilitiya kedebaan hatihati kahilewaan. Diki indin hatak. Welenikdi Jesu nadisukilitimiya metam didimehi titindok en manikdi adi nadisukilitimiyam, u yohautane kotigon ninigitak.



Jon 3:16,17

“Bepañ adi metam welenđi hinek yabukahileguk doktiņa  
Mihinį kubugoņ hinek kameu foguk. Adi unduņ tuguk  
doktiņa metam adi nadisukilitimineeņ hogohogok adi  
kadaka tiņa fiit mu tineeņ, adi tobo hatihati  
dapmandapmaņnit mokit kahileneeņ. Unduņ doktiņa Bepañ  
adi Mihinį kwetfoloņ iņoņ kameu foguk adi metam mede  
gineņ yapmeeņ yehitubu-kadaka titiņdok mu yoņa kameu  
foguk. Adi tobo yehitubu-loda titiņdok yoņa kameu foguk.



## 1 Jon 5:11-13

Kañ titiņ unduņ foloņ Bepaņdi medeniņ biyagoņ u tubudakalelak. Bepaņdi Hatihati dapmandapmaņnit mokit nimguk, kaņ Hatihati woņ adi Mihiniņ'walaņkade hatak. Me nediyeņ Bepaņ Mihiniņdut wooņ galilak, adi yadi Hatihati u kahilewaak. Eņ me nediyeņ Bepaņ Mihiniņdut mu wooņ galilak adi yadi Hatihati u mu kahilewaak. Nu metam Bepaņ Mihiniņ wou nadiņa nadisukilitimiin hidi Hatihati dapmandapmaņnit mokit haliwooņ halaak u agaņ kahilegiņ, u nadidakaleneņdok mede i youhamulat.



Matiyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Numanggang Bible (nop) © 2005, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NOPNTT/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

